

## 範例 7.6 - 顯示原文修辭技巧和風格

林後 12:15

至於我，我甘心樂意為你們的生命而**耗費**，甚至**耗盡自己**。難道我越愛你們，就越少得到你們的愛嗎？

### 7. 顯示原文修辭技巧和風格

範例 7.6

林後 12:15 至於我，我甘心樂意為你們的生命而**耗費**，甚至**耗盡自己**。難道我越愛你們，就越少得到你們的愛嗎？

**耗費、耗盡自己** | 譯 | 這兩個詞原文是同源詞，基本意思都是“消費”，常有“耗費”、“耗盡”、“揮霍”的意思。第一個詞是主動語態，指保羅為他們耗費；第二個詞是由第一個詞與加強語氣的介詞組成的複合詞，用被動語態，指保羅自己被耗盡。